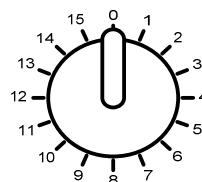


<u>Sommaire</u>	<u>Page</u>
<u>1. Programmes test</u>	<u>1-3</u>
<u>2. Affichage défauts</u>	<u>4</u>
<u>3. Codage des variantes</u>	<u>5</u>

1. Programmes test

		Affichage 7 segments:	ou:	LED vitesse / déroulement
Activation du mode test:	 - Fermer le hublot - Positionner le sélecteur de programme sur 0 ("Arrêt")  - Attendre 2 secondes  - Positionner le sélecteur de programme sur 8 - Attendre que la LED Départ/Pause clignote (attendre 2 sec.) - Maintenir la touche de réduction d'essorage  - Attendre 2 secondes - Positionner le sélecteur de programme sur 9 - Relâcher la touche de réduction d'essorage - Affichage de défaut dans le dernier programme - Affichage indique le dernier défaut Indication: la mémoire de défauts est remise à zéro	Temps de lavage dépend du programme sélectionné LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote Temps de lavage dépend du programme sélectionné Affichage du dernier défaut, voir point 2 Affichage du dernier défaut, voir point 2 ou ☹ 8:88 ou Affichage LED voir codage à droite Pas de défaut: Défaut: F: XX Voir codage point 2		
Sélectionner le programme test:	 - Sélectionner le programme test à l'aide du sélecteur de programme. La pos.1 correspond à la position 1 du sélecteur, etc. - Pos.1 non utilisée - Pos.2 non utilisée - Pos.3 Programme test moteur - Pos.4 Programme test pompe - Pos.5 Programme test résistance - Pos.6 Programme test vanne eau chaude - Pos.7 Programme test lavage principal et prélavage - Pos.8 Programme test lavage principal - Pos.9 Programme test prélavage - Pos.10 Programme test vibreur - Pos.11 Programme test automatique FCW (départ avec essorage) - Pos.12 Programme test automatique standard (également pour SAV) - Pos.13 Programme test automatique FNW - Pos.14 Programme test automatique "Quick" - Pos.15 Programme test automatique "Quick" Programme test display: - Activer et maintenir la touche Intensif - Relâcher la touche Intensif pour revenir dans le programme test précédemment sélectionné	LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED affichage LED Départ/Pause clignote Voir codage page de droite LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote Tous les éléments du display et LED s'allument Tous les éléments du display et LED s'éteignent jusqu'à activation de Départ ou déplacement du sélecteur de programme		
Démarrer le programme test:	 - Activer la touche Départ/Pause	LED Départ/Pause allumée LED Départ/Pause allumée		
Interrompre le programme test:	 - Activer la touche Départ/Pause - Déplacer le sélecteur de programme	LED Départ/Pause clignote LED Départ/Pause clignote		
Quitter le programme test:	 - Positionner le sélecteur de programme sur 0 ("Arrêt")			

Positions du sélecteur:



Légende des touches:

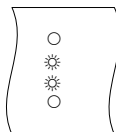
Int	Intensif, taches
Pre	Prélavage
Li	Antifroissage
Xrin	Rinçage supplémentaire
AqX	Niveau plus
T-	Réduction température
Sp-	Réduction essorage
Ets	Fin différée
Start	Départ/Pause

Légende LED et symboles display

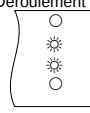
-  Lavage
-  Rinçage
-  Essorage

Combinaison de LED dans le mode test

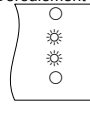
Déroulement du programme



Pos.3 Programme test moteur			
Test		Affichage 7 segments:	ou: Vitesse / Déroulement LED
Réversion	- Verrouillage de la porte	LED Départ/Pause allumée	LED Départ/Pause allumée
	- Affichage de la variante vitesse	vitesse actuelle / 10  	Affichage LED Voir codage, page de droite
Essorage et vidange	- Enclenchement de la pompe et vidange continue	vitesse actuelle / 10  	Affichage LED
	- 4s: rotation tambour dans le sens anti-horaire à 50 t/min		Voir codage, page de droite
	- 2s: Pause		
	- 4s: rotation tambour dans le sens horaire à 50 t/min		
	- Augmentation constante sur vitesse max. (essorage dans le sens anti-horaire)	vitesse actuelle / 10  	Déroulement du programme:
- 4min essorage à vitesse max.	 s'éteint 	 après atteinte de la vitesse maximale	
-> pas de détection de balourd			
-> balourd extrême actif			
- Affichage "vitesse finale atteinte"	 s'éteint 		

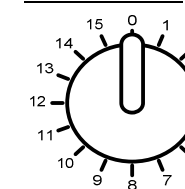
Pos.4 Programme test pompe			
Test		Affichage	
Pompe	- Verrouillage de la porte	LED Départ/Pause allumée	LED Départ/Pause allumée
	- Enclenchement de la pompe et vidange complète	 	Déroulement du programme: 
	- Arrêt de la pompe (au bout de 4 minutes)	 	
	- Porte déverrouillée	 	
		LED Départ/Pause allumée en continu	LED Départ/Pause allumée en continu

Pos.5 Programme test résistance			
Test		Affichage	
Résistance	- Verrouillage de la porte	LED Départ/Pause allumée	LED Départ/Pause allumée
	- Entrée d'eau jusqu'au niveau de chauffe	 	(LED codage
	- Arrêt de la résistance	 	voir ci-dessus)
	-> Résistance se coupe lorsque 85 °C sont atteints, maximum au bout de 30min		

Pos.6-9 Programme test vanne			
Test		Affichage	
Vannes	- Verrouillage de la porte - Enclenchement de la pompe et vidange complète - Entrée d'eau par la vanne 1 (eau chaude) - Pos. 6 atteinte jusqu'au niveau débordement* - Entrée d'eau par vannes 1 et 2 (rinçage assouplissant) - Pos. 7 atteinte jusqu'au niveau débordement* - Entrée d'eau par vanne 2 (lavage principal) - Pos. 8 atteinte jusqu'au niveau débordement* - Entrée d'eau par vanne 1 (prélavage) - Pos. 9 atteinte jusqu'au niveau débordement* * Quand le niveau de débordement est atteint, la pompe est activée jusqu'à ce que le niveau redescende sous le débordement.	LED Départ/Pause allumée    	LED Départ/Pause allumée Déroulement du programme: 

Pos.10 Programme test vibreur			
Test		Affichage	
Emission d'un signal sonore	- émission sonore brève	LED Départ/Pause allumée  	LED Départ/Pause allumée (LED codage voir ci-dessus)

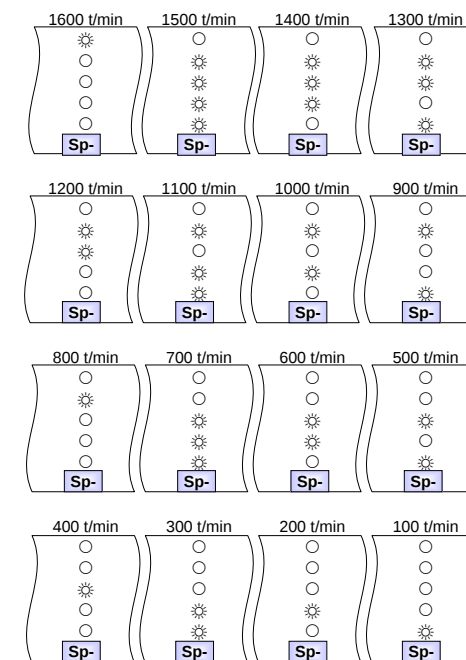
Positions du sélecteur



Légende des touches:

Int	Intensif, taches
Pre	Prélavage
Li	Antifroissage
Xrin	Rinçage supplémentaire
AqX	Niveau plus
T-	Réduction température
Sp-	Réduction essorage
Ets	Fin différée
Start	Départ/Pause

Affichage de la vitesse par LED:



Légende LED et symboles display

	Lavage
	Rinçage
	Essorage

Designation:	Programme test F10- & S10-D/E/S	LCS: FR	Document No.:	5500 0000021355	Rev.:	E, 1	Sheet-No.:	2
							of:	5
			Material No.:	9E+09	27.05.2008 Released			

Test display

- Démarrer un programme test au choix
- Activer la touche Intensif
- Maintenir la touche Intensif (min. 1s)
 - > Eléments du display et LED allumés
- Relâcher la touche Intensif
 - > Eléments du display et LED éteints

- Affichage standard du programme test sélectionné apparaît lors de la suite du programme

Contrôle sécurité

- Démarrer programme test résistance
- Attendre commutation de la résistance
- Interrompre programme test
- Brancher un appareil de test de sécurité sur l'appareil
- Activer le programme test de l'appareil de sécurité
- Laisser le programme test se dérouler
- Une fois le contrôle de sécurité effectué, contrôler si le hublot est encore verrouillé, sinon répéter le déroulement du test.

Pos.11 Programme test automatique standard FCW - Départ avec essorage (uniquement à usage interne)

Pos.12 Programme test automatique standard / également pour le SAV

Durée en sec	3	4 - 5	3	6 - 7	3	min. 4 - 5, a	4	2	3	b	4 - 5	2,5	3	c	20	d, max 4min...
Moteur																
gauche																
arrêt																
droite																
Vanne pré lavage																
M																
A																
Vanne lavage principal																
M																
A																
Résistance																
M																
A																
Niveau N1																
M																
A																
Pompe																
M																
A																

** Uniquement pour variantes eau chaude

Légende:

- a) attendre niveau N1
- b) attendre arrêt moteur
- c) attendre niveau N0
- d) attendre vitesse théorique

Pos.13 Programme test automatique FNW (uniquement à usage interne)

Pos.14 et 15 Programme test automatique rapide (uniquement à usage interne)

Designation: Programme test F10- & S10-D/E/S	LCS: FR	Document No.: 5500 0000021355	Rev.: E, 1	Sheet-No.: 3
		of: 5		
		Material No.: 9E+09	27.05.2008 Released	

2. Affichage défauts

Numéro défaut	Affichage panne: affichage vitesse LED clignotent		⊗ Ces pannes s'affichent dans les programmes de lavage, toutes les autres pannes uniquement dans le programme test SAV C'est la première panne apparue depuis la dernière mise sous tension de l'appareil qui s'affiche.													
Appareils avec display	Appareils sans display	Description panne	Remarque Cause possible	Conséquence Solution												
⊗ 16	☼ ○ ○ ○ ○	Hublot non verrouillable	Hublot ouvert?	- Programme bloqué - Nouveau départ possible - Fermer hublot												
⊗ 17	☼ ○ ○ ○ ○ ☼	Temps d'arrivée d'eau dépassé	- Robinet d'eau fermé - Filtres bouchés - Pression d'eau <1bar à l'électrovanne	- Ouvrir robinet d'eau - Programme bloqué, pompe redémarre après 5 min - Nouveau départ possible												
⊗ 18	☼ ○ ○ ○ ☼ ○	Temps de vidange dépassé	- Pompe bouchée ou défectueuse - Niveau <N1 non atteint - Collecteur bouché - Pressostat défectueux	- Nettoyer la pompe - Interruption programme FATAL ERROR * Mais sans vidange pendant 90 sec												
19	☼ ○ ○ ○ ☼ ☼	Temps de chauffe dépassé	- Circuit de chauffe défectueux - Thermostat non atteint - Sous-tension - Résistance entartrée	- Contrôler résistance et câblage - Pas de chauffe jusqu'à la fin du programme												
20	☼ ○ ☼ ○ ○ ○	Chauffe inattendue	- CTN défectueuse - Relais de chauffe collé - Chauffe sur position de non-chauffe	- Interruption programme FATAL ERROR *												
21	☼ ○ ☼ ○ ☼ ☼	- Défaut dans le circuit d'entraînement - Montée en vitesse incontrôlée du moteur - Moteur ne tourne pas	- Court-circuit triac - Tachy défectueuse - Problème relais de réversion	- Plusieurs essais, interruption programme FATAL ERROR et mémorisation du défaut - Essais démarrage moteur jusqu'à la fin du programme - Interruption programme FATAL ERROR *												
22	☼ ○ ☼ ○ ☼ ○ ○	Défaut CTN	- Court-circuit CTN - Coupure CTN - Câblage	- Pas de chauffe jusqu'à la fin du programme												
⊗ 23	☼ ○ ☼ ○ ☼ ☼	Aqua Stop déclenché	- Eau dans la cuve - Câblage	- Contrôler l'étanchéité du circuit d'eau - Contrôler l'interrupteur aquastop - Contrôler le câblage												
40	<table><tr><td>BO</td><td>SE</td></tr><tr><td>○ ☼</td><td>○ ○</td></tr><tr><td>☼ ○</td><td>○ ☼</td></tr><tr><td>○ ○</td><td>○ ○</td></tr><tr><td>○ ○</td><td>○ ○</td></tr><tr><td>○ ○</td><td>☼ ○</td></tr></table>	BO	SE	○ ☼	○ ○	☼ ○	○ ☼	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○	○ ○	☼ ○	Défaut de synchronisation	- Problèmes secteur	
BO	SE															
○ ☼	○ ○															
☼ ○	○ ☼															
○ ○	○ ○															
○ ○	○ ○															
○ ○	☼ ○															
63	<table><tr><td>☼ ☼</td><td>☼ ☼</td></tr><tr><td>○ ○</td><td>○ ○</td></tr><tr><td>☼ ○</td><td>○ ☼</td></tr><tr><td>☼ ○</td><td>○ ☼</td></tr><tr><td>☼ ○</td><td>○ ☼</td></tr><tr><td>☼ ○</td><td>☼ ☼</td></tr></table>	☼ ☼	☼ ☼	○ ○	○ ○	☼ ○	○ ☼	☼ ○	○ ☼	☼ ○	○ ☼	☼ ○	☼ ☼	Problème de sécurité fonctionnelle	- Défaut processeur	Changer la commande
☼ ☼	☼ ☼															
○ ○	○ ○															
☼ ○	○ ☼															
☼ ○	○ ☼															
☼ ○	○ ☼															
☼ ○	☼ ☼															

* Déroulement FATAL ERROR:

- Conserve tous les affichages sans modification
- Autorise la fonction d'info défauts, puis retour à l'état d'affichage précédent
- Autorise l'entrée dans le mode test et aucune réaction à toutes les autres manipulations

Description: Programme test F10- & S10-D/E/S		LCS: FR	Document No.: 5500 0000021355	Rev.: E, 1	Sheet-No.: 4
			Material No.: 9E+09	27.05.2008 Released of: 5	

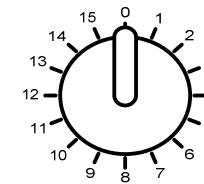
3. Codage des variantes

Sur le module de commande se trouve une étiquette avec le codage de l'appareil.

En cas d'échange du module, inscrire le code SAV de l'étiquette du module de série sur l'étiquette du module SAV

		Affichage:
Activation du mode de codage:	- Fermer le hublot - Positionner le sélecteur sur 0 ("Arrêt") - Positionner le sélecteur sur 12 (9:00 h) - Attendre que la LED Départ/Pause clignote - Maintenir la touche de réduction d'essorage - Positionner le sélecteur sur 11 (vers le bas) - Relâcher la touche de réduction d'essorage	LED Départ/Pause clignote - LED Départ/Pause allumée - Signal sonore <bip> - Toutes les LED de la touche de réduction d'essorage ARRET - Affichage 7 segments ARRET
Sélectionner la variante:	- Sélectionner la variante avec le sélecteur. La pos. 1 correspond à la position 1 du sélecteur, etc. - Augmenter le codage actuel par pression de la touche de réduction d'essorage (variantes S et D). - Augmenter le codage actuel par pression de la touche fin différée (variantes E). Pos. 2 Réglage de la variante touches (domaine de valeurs 0...15) Codage 0...15 - voir document: codage des variantes Pos. 3 Réglage de la variante vitesse (domaine de valeurs 0...7) Codage 0...7 - voir document: codage des variantes Pos. 4 Réglage de la variante aquastop (domaine de valeurs 0...1) Codage 0 » sans aquastop Codage 1 » avec aquastop Pos. 5 Réglage de la variante eau chaude (domaine de valeurs 0...1) Codage 0 » Eau froide avec option Aquastop Codage 1 » Eau chaude sans option aquastop	Le codage actuel s'affiche à l'affichage 7 segments ou: Le codage s'affiche par les LED vitesse Le codage actuel s'affiche à l'affichage 7 segments Voir codage page de droite Le codage actuel s'affiche à l'affichage 7 segments Voir codage page de droite Le codage actuel s'affiche à l'affichage 7 segments Voir codage page de droite

Positions du sélecteur:



Légende des touches:

Int	Intensif, taches
Pre	Prélavage
Li	Antifroissage
Xrin	Rinçage supplémentaire
AqX	Niveau plus
T-	Réduction température
Sp-	Réduction essorage
Ets	Fin différée
Start	Départ/Pause

Affichage du codage par les LED vitesse:

Codage 0: 	Codage 1: 	Codage 2: 	Codage 3:
Codage 4: 	Codage 5: 	Codage 6: 	Codage 7:
Codage 8: 	Codage 9: 	Codage 10: 	Codage 11:
Codage 12: 	Codage 13: 	Codage 14: 	Codage 15:

Légende LED et symboles display

- Lavage
- Rinçage
- Essorage